

「唐」元稹等著

中国古典文学名著丛书

唐宋传奇



华夏出版社
HUAXIA PUBLISHING HOUSE

中国古典文学名著丛书
「唐」元稹等著

唐宋传奇



华夏出版社
HUAXIA PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

唐宋传奇/(唐)元稹等著. —北京:华夏出版社, 2015. 6

(中国古典文学名著丛书)

ISBN 978-7-5080-8463-3

I. ①唐… II. ①元… III. ①传奇小说—小说集—中国—唐宋时期
IV. ①I242.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 083102 号

唐宋传奇

作 者 (唐)元稹等

责任编辑 高 苏 韩 平

责任印制 顾瑞清

出版发行 华夏出版社

经 销 新华书店

印 刷 三河市万龙印装有限公司

装 订 三河市万龙印装有限公司

版 次 2015 年 6 月北京第 1 版
2015 年 6 月北京第 1 次印刷

开 本 880×1230 1/32

印 张 13

字 数 430 千字

定 价 25.00 元

华夏出版社 地址:北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编:100028

网址:www.hxph.com.cn 电话:(010)64663331(转)

若发现本版图书有印装质量问题,请与我社营销中心联系调换。

前 言

传奇,是中国传统文化中的小说体裁之一。在中国小说历史中,传奇一般是指唐代、宋代文人所撰写的短篇小说而言。唐宋传奇,是中国古典小说的重要源头之一,也是文学创作特别是小说创作发展的历史新阶段。

唐宋时期,不少著名的文人创作了大量情节曲折、文笔精美的文言小说,其内容和创作风格完全改变了六朝志怪小说的诡异荒诞之风,反映的多是传奇所产生的时代背景、社会风气、生活实景和风土人情,其形式和内容、人物刻画和创作手法、现实意义和美原价值,皆大大超过唐宋之前的小说。正如鲁迅先生在《中国小说史略》中所以说:“小说亦如诗,至唐代而一变,虽尚不离于搜奇记逸,然叙述婉转,文辞华艳,与六朝之粗梗概者较,演进之迹甚明,而尤显者乃在是时则始有意为小说。”

唐宋传奇,多是大家手笔,比如唐传奇中的作者有王度、张鷟、元稹、白行简、牛僧儒、杜光庭、裴铏、温庭筠、皇甫枚等名流学士;宋传奇中作者有乐史、欧阳修、司马光、沈括、魏泰等著名文人。很多传奇段子,其文辞华美,格式工整,构思精妙,情节复杂,人物传神,言简意赅,脍炙人口。如《柳毅传》、《长恨传》、《莺莺传》、《杨太真外传》等作品,广为后世话本小说、戏曲曲艺所取材。如霍小玉、李娃、崔莺莺、杨贵妃、虬髯客等小说人物,也成为人们喜闻乐见的戏剧中的主角。唐宋传奇对其后世的小说创作及文化思想有着深远的影响:名著《西厢记》源自元稹《莺莺传》;《孙悟空》源自《古岳渎经》;《长生殿》源自《长恨歌传》;《风尘三侠》源自《虬髯客》;《黄粱美梦》源自《枕中记》;还有破镜重圆、红叶题诗、人面桃花等家喻户晓的著名典故,都是唐宋传奇留给后人的文化瑰宝和艺术奉献。

《唐宋传奇》曾多次以汇编合集的方式出版、再版过。这次再版,是在整理原著、参考各种版本的基础上,对原文中的疑难词句与误漏一一作了校勘释义,对原书原来缺字的地方用□表示了出来,以便于读者阅读。

编 者
2015 年 5 月

目 录

上 编 唐 传 奇

古镜记	王 度(3)
补江总白猿传	佚 名(10)
游仙窟	张 鹭(12)
何 婆	张 鹭(30)
吉 頊	张 鹭(31)
李 勣	张 鹭(32)
宋之誅	张 鹭(33)
李庆远	张 鹭(34)
郭 纯	张 鹭(34)
王 燧	张 鹭(35)
张利涉	张 鹭(35)
阎玄一	张 鹭(36)
张 鹭	张 鹭(36)
兰亭始末记	何延之(37)
离魂记	陈玄祐(41)
枕中记	沈既济(42)
任氏传	沈既济(45)
柳氏传	许尧佐(50)
李章武传	李景亮(54)

柳 毅	李朝威(57)
霍小玉传	蒋 防(64)
南柯太守传	李公佐(70)
庐江冯媼传	李公佐(75)
古岳渎经	李公佐(76)
谢小娥传	李公佐(78)
李娃传	白行简(80)
三梦记	白行简(88)
东城老父传	陈 鸿(90)
长恨歌传	陈 鸿(94)
附录 长恨歌	白居易(98)
莺莺传	元 稹(99)
湘中怨解	沈亚之(105)
冯燕传	沈亚之(106)
崔书生	牛僧孺(107)
齐推女	牛僧孺(109)
郭元振	牛僧孺(111)
周秦行纪	韦 瓘(113)
秀师言记	佚 名(117)
板桥三娘子	佚 名(119)
无双传	薛 调(121)
上清传	柳 理(125)
虬髯客传	杜光庭(127)
姚氏三子	杜光庭(131)
维扬十友	杜光庭(134)
许老翁	佚 名(135)
冯 俊	佚 名(136)
崔思兢	刘 肃(138)
卖馐媼	吕道生(139)
廉 广	马 总(140)
峡口道士	包 渭(141)

邓 厂	佚 名(142)
翁彦枢	佚 名(143)
杨娼传	房千里(144)
薛 伟	李复言(145)
定婚店	李复言(147)
李卫公靖	李复言(149)
李 俊	李复言(151)
杜子春	李复言(152)
张 老	李复言(156)
裴 谿	李复言(159)
尼妙寂	李复言(162)
马待封	牛 肃(164)
李 睨	牛 肃(166)
张藏用	牛 肃(167)
苏无名	牛 肃(167)
田氏子	牛 肃(168)
吴保安	牛 肃(169)
王 维	薛用弱(175)
王之涣	薛用弱(176)
王积薪	薛用弱(178)
贾人妻	薛用弱(179)
红 线	袁 郊(180)
李 暮	佚 名(183)
孙 恪	裴 翎(185)
昆仑奴	裴 翎(187)
郑德瞞	裴 翎(190)
崔 炜	裴 翎(193)
聂隐娘	裴 翎(198)
许栖岩	裴 翎(200)
韦白东	裴 翎(202)
周 邯	裴 翎(204)

樊夫人	裴 铏(205)
薛 昭	裴 铏(207)
元柳二公	裴 铏(209)
陈鸾凤	裴 铏(212)
高 昱	裴 铏(213)
裴 航	裴 铏(215)
张无颇	裴 铏(218)
马 拯	裴 铏(220)
封 陟	裴 铏(221)
蒋 武	裴 铏(224)
邓 甲	裴 铏(225)
赵 合	裴 铏(226)
曾季衡	裴 铏(228)
萧 旷	裴 铏(229)
姚 坤	裴 铏(232)
文 箫	裴 铏(233)
江 叟	裴 铏(235)
金刚仙	裴 铏(237)
卢 涵	裴 铏(238)
颜 浚	裴 铏(240)
陶尹二君	裴 铏(242)
宁 茵	裴 铏(244)
王居贞	裴 铏(247)
申屠澄	薛渔思(247)
叶静能	薛渔思(249)
绿 翘	皇甫枚(250)
飞烟传	皇甫枚(252)
却 要	皇甫枚(256)
王知古	皇甫枚(257)
温京兆	皇甫枚(263)
韦 皋	范 摅(265)

杨 叟	张 读(267)
吴全素	张 读(268)
闾丘子	张 读(271)
李 黄	郑还古(273)
僧 侠	段成式(275)
叶 限	段成式(276)
崔玄微	段成式(278)
嘉兴绳技	皇甫氏(280)
车中女子	皇甫氏(281)
义 侠	皇甫氏(282)
崔慎思	皇甫氏(283)
吴 堪	皇甫氏(284)
画琵琶	皇甫氏(285)
京都儒士	皇甫氏(286)
田膨郎	康 骅(287)
李使君	康 骅(289)
骆宾王	孟 榮(290)
杨虞卿	孟 榮(291)
崔 护	孟 榮(291)
王 生	牛 峤(292)
张住住	孙 榮(294)
楚 儿	孙 榮(296)
华州参军	温庭筠(297)
赵 存	温庭筠(299)
范 讷	温庭筠(301)
陈义郎	温庭筠(301)
窦 义	温庭筠(303)
阳 城	温庭筠(306)
杜 牧	高彦休(308)
赵 和	高彦休(310)
刘崇龟	范 资(311)

杀妻者	范 资(312)
薛昌绪	范 资(313)
李 回	王定保(313)
宣慈寺门子	王定保(314)
崔张自称侠	冯翊子(315)
灵应传	佚 名(317)

下 编 宋 传 奇

杨于度	景 焕(329)
绿珠传	乐 史(330)
杨太真外传	乐 史(334)
杨无敌	宋 庠(345)
卖油翁	欧阳修(347)
钱若水	司马光(347)
胡顺之	司马光(348)
流红记	张 实(349)
赵飞燕别传	秦 醇(352)
谭意哥传	秦 醇(355)
王幼玉记	柳师尹(360)
陈叔文	刘 斧(365)
王 榭	刘 斧(366)
王魁传	佚 名(369)
狄青智取党项	沈 括(371)
吴中士人	沈 括(371)
邓綰拍马	魏 泰(372)

李幼清	赵令畤(373)
梅妃传	佚名(374)
林灵素传	赵与时(379)
李莺莺	佚名(381)
裴玉娥	佚名(384)
徐神翁	佚名(387)
周处士	佚名(393)
唐先生	佚名(394)
李师师外传	佚名(396)
台妓严蕊	周密(402)

上编 唐传奇

古 镜 记

王 度

隋汾阴侯生，天下奇士也。王度常以师礼事之。临终，赠度以古镜，曰：“持此则百邪远人。”度受而宝之。镜横径八寸，鼻^①做麒麟蹲伏之像，绕鼻列四方，龟龙凤虎，依方陈布。四方外又设八卦^②，卦外置十二辰位^③，而具畜焉。辰畜之外，又置二十四字，周绕轮廓，文体似隶，点画无缺，而非字书所有也。侯生云：“二十四气^④之象形。”承日照之，则背上文画，墨入影内，纤毫无失。举而扣之，清音徐引，竟日方绝。嗟乎，此则非凡镜之所同也。宜其见赏高贤，自称灵物。侯生常云：“昔者吾闻黄帝铸十五镜^⑤，其第一横径一尺五寸，法满月之数也。以其相差各校^⑥一寸，此第八镜也。”虽岁祀悠远，图书寂寞，而高人所述，不可诬矣。昔杨氏纳环^⑦，累代延庆，张公丧剑^⑧，其身亦终。今度遭世扰攘，居常郁快，王室如毁，生涯何地？宝镜复去，哀哉！今具其异迹，列之于后。数千载之下，倘有得者，知其所由耳。大业^⑨七年五月，度自御史罢归河东，适遇侯生卒，

① 鼻——指镜背面中间凸起如鼻的地方，用来执持，有孔可以系绳。

② 八卦——古代一套具有象征意义的符号，即乾(☰)、坤(☷)、坎(☵)、离(☲)、震(☳)、艮(☶)、巽(☴)、兑(☱)。

③ 十二辰位——即十二地支：子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥。每支配以生肖，就是下文所说的“辰畜”。

④ 二十四气——指立春、雨水等二十四节气。

⑤ 黄帝铸十五镜——黄帝古史上所称圣明君王，又作轩辕氏。神话传说，黄帝见西王母，铸十二面镜，每月用一面。

⑥ 校——同“较”，相差。

⑦ 杨氏纳环——南朝梁吴均《续齐谐记》载，汉代杨宝小时救一受伤黄雀，带回家里将养百余日，后放其飞去。一夜有黄衣童子，自称为西王母使者，带玉环四枚前来相谢，并令杨宝子孙洁白，位登三事，当如此环。

⑧ 张公丧剑——晋代司空张华得丰城双剑，一名龙泉，一名太阿，俱为剑中之精。后双剑失去，张华也被赵王司马伦所杀。事见《晋书·张华传》。

⑨ 大业——隋炀帝年号(公元605—616)。

而得此镜。至其年六月，度归长安。至长乐坡，宿于主人程雄家。雄新受寄一婢，颇甚端丽，名曰鹦鹉。度既税驾^①，将整冠履，引镜自照。鹦鹉遥见，即便叩头流血，云：“不敢住。”度因召主人问其故。雄云：“两月前，有一客携此婢从东来。时婢病甚，客便寄留，云：‘还日当取。’比不复来，不知其婢由也。”度疑精魅，引镜逼之。便云：“乞命，即变形。”度即掩镜，曰：“汝先自叙，然后变形，当舍汝命。”婢再拜自陈云：“某是华山府君庙前长松下千岁老狸，大形变惑，罪合至死。遂为府君捕逐，逃于河渭之间，为下邳陈思恭义女，思恭妻郑氏蒙养甚厚。嫁鹦鹉与同乡人柴华。鹦鹉与华意不相愜，逃而东，出韩城县，为行人李无傲所执。无傲，粗暴丈夫也，遂劫鹦鹉游行数岁。昨随至此，忽尔见留。不意遭逢天镜，隐形无路。”度又谓曰：“汝本老狐，变形为人，岂不害人也？”婢曰：“变形事人，非有害也。但逃匿幻惑，神道所恶，自当至死耳。”度又谓曰：“欲舍汝，可乎？”鹦鹉曰：“辱公厚赐，岂敢忘德。然天镜一照，不可逃形。但久为人形，羞复故体。愿殱于匣，许尽醉而终。”度又谓曰：“殱镜于匣，汝不逃乎？”鹦鹉笑曰：“公适有美言，尚许相舍。殱镜而走，岂不终恩？但天镜一临，窜迹无路。唯希数刻之命，以尽一生之欢耳。”度登时为匣镜，又为致酒，悉召雄家邻里，与宴谑。婢顷大醉，奋衣起舞而歌曰：“宝镜宝镜，哀哉予命！自我离形，而今几姓？生虽可乐，死必不伤。何为眷恋，守此一方！”歌訖，再拜，化为老狸而死。一座惊叹。大业八年四月一日，太阳亏^②。度时在台直^③，昼卧厅阁，觉日渐昏。诸吏告度以日蚀甚。整衣时，引镜出，自觉镜亦昏昧，无复光色。度以宝镜之作，合于阴阳光景之妙。不然，岂合以太阳曜而宝镜以无光乎？叹怪未已。俄而光彩出，日亦渐明。比及日复，镜亦精朗如故。自此之后，每日月薄蚀，镜亦昏昧。其年八月十五日，友人薛侠者获一铜剑，长四尺，剑连于靶，靶盘龙凤之状。左文如火焰，右文如水波。光彩灼烁，非常物也。侠持过度，曰：“此剑侠常试之，每月十五日，天地清朗，置之暗室，自然有光，傍照数丈。侠持之有日月矣。明公好奇爱古，如饥如渴，愿与君今夕一试。”度喜甚。其夜，果

① 税驾——解驾，停息。

② 亏——蚀。太阳亏，即日蚀。

③ 台直——御史台当直。直同“值”。

遇天地清霁。密闭一室，无复脱隙，与侠同宿。度亦出宝镜，置于座侧。俄而镜上吐光，明照一室，相视如昼。剑横其侧，无复光彩。侠大惊，曰：“请内^①镜于匣。”度从其言，然后剑乃吐光，不过一二尺耳。侠抚剑，叹曰：“天下神物，已有相伏之理也。”是后每至月望^②，则出镜于暗室，光尝照数丈。若月影入室，则无光也。岂太阳太阴之耀，不可敌也乎？其年冬，兼著作郎，奉诏撰国史，欲为苏绰^③立传。度家有奴曰豹生，年七十矣。本苏氏部曲，频涉史传，略解属文。见度传草^④，因悲不自胜。度问其故。谓度曰：“豹生常受苏公厚遇，今见苏公言验，是以悲耳。郎君所有宝镜，是苏公友人河南苗季子所遗苏公者。苏公爱之甚。苏公临亡之岁，戚戚不乐。常召苗生谓曰：‘自度死日不久，不知此镜当入谁手？今欲以蓍^⑤筮^⑥一卦，先生幸观之也。’”便顾豹生取蓍，苏生自揲^⑦布卦。卦讫，苏公曰：“我死十余年，我家当失此镜，不知所在。然天地神物，动静有征。今河汾之间往往有宝气，与卦兆相合，镜其往彼乎？”季子曰：“亦为人所得乎？”苏公又详其卦，云：“先入侯家，复归王氏。过此以往，莫知所之也。”豹生言讫涕泣。度问苏氏，果云旧有此镜。苏公薨后亦失所在，如豹生之言。故度为苏公传，亦具其事于末篇，论苏公蓍筮绝伦，默而独用，谓此也。大业九年正月朔旦^⑧，有一胡僧行乞而至度家。弟勣出见之。觉其神采不俗，更邀入室，而为具食。坐语良久，胡僧谓勣曰：“檀越^⑨家似有绝世宝镜也，可得见耶？”勣曰：“法师何以得知之？”僧曰：“贫道受明录^⑩秘术，颇识宝气。檀越宅上每日常有碧光连日，绛气属月，此宝镜气也。贫道见之两年矣。今择良日，故欲一观。”勣出之，僧跪捧欣跃。

① 内——同“纳”。

② 月望——每月的十五日。

③ 苏绰——北周武功人，字令绰，博学，尤擅长算术，官至度支尚书，为北周名臣之一。

④ 传草——指王度撰苏绰传的草稿。

⑤ 蓍(shì)筮——古代卜卦一种。古人用蓍草的茎占卜。

⑥ 揲(shé)——古代用蓍草占卦，数蓍草的份数称揲。

⑦ 正月朔旦——即农历正月初一，元旦。

⑧ 檀越——佛家对施主的称谓。

⑨ 明录——符箓、符咒。